

Smlouva o akceptaci platebních voucherů při poskytování gastronomických služeb cestujícím

Evidenční číslo smlouvy: 424001684

Czech Airlines Handling, a.s.

se sídlem Praha 6, Aviatická 1017/2, PSČ: 160 08

IČO: 256 74 285, DIČ: CZ699003361

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 17139

zastoupena: Jiřím Jarkovským, předsedou představenstva a Michalem Soukupem,

místopředsedou představenstva

(dále jen „**CSAH**“ nebo „**Odběratel**“)

a

RANCHERO Food s.r.o.

se sídlem: Korunní 810/104, 101 00 Praha 10

IČO: 24306461

DIČ: CZ24306461

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném MS v Praze oddíl C, vložka 194726

bankovní spojení: Raiffeisenbank

číslo účtu: 7964076052/5500

SWIFT: RZBC CZ PP

IBAN: CZ0255000000007964076052

zastoupena: Mgr. Martinou Horákovou

(dále jen „**Dodavatel**“)

(CSAH/Odběratel a Dodavatel dále společně jen „**Smluvní strany**“ nebo každý jednotlivě dále jen „**Smluvní strana**“)

se dohodly níže uvedeného dne, měsíce a roku na uzavření této rámcové smlouvy za podmínek níže stanovených, v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „**Smlouva**“ a „**Občanský zákoník**“)

Čl. I

Předmět Smlouvy

Dodavatel se zavazuje poskytovat cestujícím smluvních partnerů společnosti CSAH občerstvení na základě předložených voucherů specifikujících požadovaný rozsah plnění (dále jen „**Občerstvení**“) na straně jedné a CSAH se zavazuje za Občerstvení zaplatit Dodavateli smluvní cenu uvedenou v čl. III. této Smlouvy na straně druhé.



Čl. II Podmínky plnění

- a) Občerstvení bude podáváno v provozovně Dodavatele s názvem **Ranchero Food, s.r.o.**, umístěné ve veřejné/neveřejné části Terminálu T1 a T2 v prostoru mezinárodního Letiště Praha-Ruzyně, cestujícím smluvních partnerů CSAH a v případech nepravidelností leteckého provozu, z rozhodnutí letecké společnosti nebo CSAH .
- b) Dodavatel bude podávat zdravotně nezávadné Občerstvení cestujícím na základě předložených voucherů, specifikovaných níže a vystavených Odběratelem, v dohodnutých cenách, sortimentu a v předepsané kvalitě. Na voucherech, které jsou podkladem pro následné vyúčtování a fakturaci, je vždy vyznačena hodnota voucheru, datum a číslo letu. Vzor voucheru je v Příloze č. 2, která tvoří nedílnou součást této Smlouvy (dále jen „**Voucher**“).
- c) Dodavatel se zavazuje, že zajistí dodávku Občerstvení v rozsahu standardní nabídky jeho sortimentu. Cestující má právo volného výběru sortimentu z denní nabídky Dodavatele. Pokud Cestující nevyčerpá celou hodnotu Voucheru, nemá právo na vyplacení rozdílu v hotovosti.
- d) CSAH si vyhrazuje právo kontroly kvality a množství podávaného Občerstvení i dodržování hygienických předpisů pracovníky Dodavatele.

Čl. III Cena a platební podmínky

- a) Dodavatel bude cenu poskytnutého Občerstvení fakturovat Odběrateli 1x měsíčně v souhrnu za uplynulý kalendářní měsíc, nejdéle do 10. dne každého kalendářního měsíce. Dodavatel na základě této smlouvy poskytne Cestujícím Občerstvení, jehož konečná cena včetně DPH nepřevyšuje nominální hodnotu voucheru uvedenou v CZK. Pokud cestující nevyčerpá celou hodnotu voucheru, bude Odběrateli fakturováno pouze Občerstvení Cestujícím skutečně poskytnuté. Součástí zasílané faktury budou také originály všech uplatněných Voucherů. Hodnota („value“) občerstvení uvedená na Voucheru je konečná cena občerstvení včetně zákonné DPH. Ke každému Voucheru je nutné připojit doklad o prodeji, který byl na základě tohoto Voucheru uskutečněn. Na faktuře budou zvlášť uvedeny Vouchery použité pro jednotlivé smluvní partnery CSAH a to v rozpisu pro jednotlivé smluvní partnery dle přílohy č. 1, která je nedílnou součástí této Smlouvy. Úhrada nominálních hodnot voucherů není zdanitelným plněním ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
- b) Faktury musí obsahovat všechny zákonné náležitosti řádného účetního dokladu v souladu s ustanoveními zákona o účetnictví v platném a účinném znění. Splatnost faktury je třicet (30) dní od data doručení faktury Odběrateli. Dnem platby se rozumí datum odepsání částky uvedené na doručené faktuře z účtu Odběratele. Případně-li den splatnosti na sobotu, neděli nebo svátek, bude dnem splatnosti nejbližší následující pracovní den. Na faktuře musí být vždy uvedeno číslo této Smlouvy (č. 424001684) a jméno kontaktního pracovníka Odběratele.



V případě, že faktura nebude obsahovat zákonem anebo touto Smlouvou požadované náležitosti, nebo bude po věcné stránce nesprávná, Odběratel má právo takovou fakturu vrátit Dodavateli jako neproplacenou. Doba od odeslání nedostatečně či nesprávně vyplněné faktury až do prokazatelného obdržení správné opravené faktury se nezapočítává do lhůty splatnosti. Po doručení opravené anebo nově vystavené faktury počíná běžet nová 30 denní lhůta splatnosti. Příčina vzniku případného zpoždění úhrady z výše uvedeného důvodu je chápána oběma Smluvními stranami jako zavinění Dodavatele a nevytváří nárok Dodavatele na uplatnění jakékoliv sankce či smluvní pokuty vůči Odběrateli.

- c) Dodavatel zašle vystavené faktury na níže uvedenou adresu nebo elektronicky ve formátu pdf či jiném podobném formátu na el. adresu Cef.HDL@csa.cz :

Czech Airlines Handling, a.s.

Centrální evidence faktur

Aviatická 1017/2

160 08 Praha 6 – Ruzyně

Česká republika

- e) Dodavatel se zavazuje v závislosti na celkové ceně odebraného Občerstvení za fakturační období jeden kalendářní rok (leden – prosinec) poskytnout Odběrateli finanční bonus a to:

-ve výši 4% při fakturované částce vyšší než 100 000,- Kč bez DPH,

-ve výši 6% při fakturované částce vyšší než 200 000,- Kč bez DPH,

-ve výši 8% při fakturované částce vyšší než 300 000,- Kč bez DPH,

finanční bonus 10% při fakturované částce vyšší než 500 000,- Kč bez DPH.

- f) Dodavatel nejpozději do 31. ledna každého kalendářního roku, následujícího po roce, kdy vznikl nárok na obrátový bonus, vystaví Odběrateli dobropis na výši obrátového bonusu vypočteného na základě čl. III odstavce e) této Smlouvy. Tento bonus bude hrazen na účet Odběratele nejpozději do třiceti (30) kalendářních dnů, ke kterému vzniká povinnost vystavení dobropisu na uvedený bonus. V případě, že je Dodavatel v prodlení s úhradou obrátového bonusu, je Odběratel oprávněn snížit si hodnotu svého závazku vůči Dodavateli o sumu odpovídající tomuto bonusu. V tomto případě Dodavatel doručí Odběrateli nejpozději do 15. března kalendářního roku následujícího po roce, kdy nárok na bonus vznikl, dobropis na uvedený obrátový bonus.
- g) V případě, že Dodavatel do desátého (10.) dne v měsíci nedoručí na adresu Odběratele fakturu za plnění uskutečněná v uplynulém kalendářním měsíci, v souladu s čl. III, odst. a) této Smlouvy nebo ji doručí později, než je uvedeno výše, porušuje tím svou smluvní povinnost a znemožňuje CSAH včas fakturovat v souladu s uzavřenými smlouvami smluvním partnerům CSAH, což způsobuje újmu na straně CSAH. Smluvní strany se výslovně dohodly, že v tomto případě je Dodavatel povinen CSAH zaplatit smluvní pokutu ve výši 50% z této opožděně fakturované částky. Uplatněním smluvní pokuty není dotčeno právo Objednatele na náhradu škody, včetně nemajetkové újmy.



Čl. IV.
Zvláštní ustanovení

- a) Každá ze Smluvních stran se zavazuje, že bude zachovávat důvěrnost veškerých informací, se kterými byla při své činnosti dle této Smlouvy seznámena nebo které při realizaci práv či plnění povinností dle této Smlouvy získala a že je nevyužije k jinému účelu než pro účely poskytování služeb dle rozsahu stanoveného v čl. I. této Smlouvy.
- b) Každá ze Smluvních stran se zavazuje, že bude dodržovat přiměřená bezpečnostní opatření za účelem zamezení neoprávněného přístupu třetích osob k informacím, jež jsou v držení příslušné Smluvní strany.
- c) Žádné ustanovení obsažené v této Smlouvě nebrání tomu, aby kterákoliv ze Smluvních stran nebo kterákoliv z jejích oprávněných osob sdělila kteroukoli informaci, jejíž sdělení je vyžadováno právními předpisy nebo soudním nebo správním rozhodnutím. V případě, že to příslušná povinnost výslovně nevylučuje, uvědomí Smluvní strana o takové povinnosti druhou Smluvní stranu neprodleně poté, co se o existenci takové povinnosti dozví. Smluvní strana nebo její oprávněné osoby jsou oprávněny sdělit pouze tu část informací, která je vyžadována zákonem nebo jiným obecně závazným právním předpisem nebo soudním nebo správním rozhodnutím, a jsou povinny zajistit, aby každá osoba, které jsou tyto informace poskytnuty, si byla vědoma jejich důvěrného charakteru.
- d) Zákonná práva Smluvních stran vyplývající z právní úpravy ochrany obchodního tajemství, duševního vlastnictví či nekalé soutěže nejsou ustanoveními této Smlouvy dotčena.
- e) Pro účely této Smlouvy se pojmem „Informace“ rozumí veškeré informace obchodní, výrobní nebo jiné povahy týkající se kterékoli Smluvní strany nebo jejích obchodních či jiných aktivit, majetku, zaměstnanců, klientů, dodavatelů a dalších smluvních partnerů, vyjádřené v písemné, grafické či jakékoli jiné podobě (včetně dat v elektronické podobě), které budou během poskytování služeb dle rozsahu stanoveném touto Smlouvou nebo v souvislosti s nimi poskytnuty kterékoli smluvní straně nebo její oprávněné osobě, a to ať přímo či nepřímo.
- f) Za „Informace“ se však nepovažují žádné informace, které:
- jsou nebo se stanou veřejně dostupnými jinak než na základě jejich neoprávněného sdělení nebo užití;
 - Smluvní strana nebo kterákoli z jejích oprávněných osob měla prokazatelně k dispozici přede dnem platnosti této Smlouvy, aniž by byly zároveň předmětem povinnosti zachovávat důvěrnost či mlčenlivost vůči druhé se Smluvních stran;
 - poskytne některé ze Smluvních stran nebo kterékoli z jejích oprávněných osob třetí osobě, jež je oprávněna mít takové informace a je oprávněna takové informace zpřístupňovat nebo používat;
- g) Obě Smluvní strany se zavazují informovat o povinnostech vyplývajících z tohoto článku všechny zaměstnance a spolupracující třetí osoby Smluvních stran, pokud tyto osoby získají nebo jsou jim k dispozici informace důvěrného charakteru a zavázat je zachovávat mlčenlivost za podmínek dohodnutých ve Smlouvě. Smluvní strany zároveň za porušení těchto povinností zaměstnanci i třetími osobami ručí v plném rozsahu. Tento závazek zachování důvěrnosti informací se na uvedené osoby vztahuje i po ukončení pracovního poměru k jedné ze Smluvních stran.



- h) Smluvní strany se zavazují vzájemně si poskytovat veškeré informace potřebné pro řádné plnění svých povinností dle této Smlouvy.
- i) Porušení ustanovení tohoto článku kteroukoli ze Smluvních stran může způsobit nenapravitelnou újmu a z tohoto důvodu má poškozená strany právo na náhradu prokazatelné škody až do její plné výše. Pokud není možné škodu průkazně vyhodnotit, dohodly se obě Smluvní strany na smluvní pokutě ve výši 100.000,00 Kč (slovy: jedno sto tisíc korun českých) za každý jednotlivý prokazatelný případ porušení těchto smluvních povinností druhou Smluvní stranou.
- j) V případě, že se porušení ustanovení tohoto článku bude týkat údajů spadajících do působnosti zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění, má oprávněná Smluvní strany mimo sankce uvedené v bodě i) výše právo se domáhat svých práv podle tohoto zákona.
- k) Smluvní strany berou na vědomí, že Odběratel je oprávněn poskytnout „Informace“ společnosti Český Aeroholding, a.s., IČO: 248 21 993 („ČAH“), se sídlem Praha 6, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 160 08, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 17005 a všem společnostem, ve kterých má ČAH podíl.

Čl. V.

Náhrada škody

- a) Smluvní strana, která poruší svou povinnost z této Smlouvy, je povinna nahradit škodu tím způsobenou druhé Smluvní straně, a to včetně nemajetkové újmy, ledaže prokáže, že porušení povinnosti bylo způsobeno okolnostmi vylučujícími odpovědnost. Odpovědnost za škodu a její náhrada se řídí příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku.
- b) Za okolnosti vylučující odpovědnost se považují překážky, jež nastaly nezávisle na vůli povinné Smluvní strany a brání jí ve splnění její povinnosti, jestliže nelze rozumně předpokládat, že by povinná Smluvní strana tuto překážku nebo její následky odvrátila nebo překonala a dále, že by v době jejího vzniku překážku předvídala.
- c) Smluvní strany se zavazují písemně upozornit druhou Smluvní stranu bez zbytečného odkladu na vzniklé okolnosti vylučující odpovědnost bránící řádnému plnění Smlouvy. Smluvní strany se zavazují k vyvinutí maximálního úsilí k odvrácení a překonání okolností vylučujících odpovědnost.
- d) Pokud bude příslušným orgánem státního dozoru shledáno na straně Dodavatele porušení kteréhokoliv z předpisů vztahujícím se k provozu restauračních zařízení, zejména předpisů upravujících hygienické standarty, je Dodavatel povinen k náhradě škody vzniklé Objednateli v plné výši a to včetně nemajetkové újmy. Zejména je povinen Odběrateli nahradit veškerou škodu uplatňovanou kterýmkoliv cestujícím – držitelem Voucheru přímo na Odběrateli a to včetně nemajetkové újmy.



Čl. VI.

Závěrečná ustanovení

- a) Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou s výpovědní dobou jednoho měsíce, která běží od prvního dne následujícího měsíce, kdy bylo písemné oznámení o výpovědi doručeno druhé Smluvní straně.
- b) Tato Smlouva může být ukončena též písemnou dohodou obou Smluvních stran k datu v ní uvedeném.
- c) Od této Smlouvy může kterákoliv smluvní strana odstoupit, pokud dojde k podstatnému porušení smluvních povinností ve smyslu § 2002 Občanského zákoníku a Smluvní strana vadný stav nezhojí ani ve lhůtě stanovené v písemné výzvě jí zaslanou druhou Smluvní stranou. Účinky odstoupení od této Smlouvy nastanou dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé Smluvní straně. Podstatným porušením smluvních povinností se rozumí zejména:
- i. porušení povinností stanovených dle článku II. a článku III. této Smlouvy, zejména porušení povinností uvedené v čl. III, odst. a) nebo opakovaná absence spolupráce Smluvní strany;
 - ii. Smluvní strana závažně poškodí dobré jméno druhé Smluvní strany;
 - iii. soud zahájí ohledně Dodavatele insolvenční řízení v souladu se zákonem č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Insolvenční zákon**“);
 - iv. soud rozhodne o úpadku Dodavatele v souladu se Insolvenčním zákonem;
 - v. soud rozhodne o zrušení konkursu, protože majetek Dodavatele zcela nepostačuje pro uspokojení věřitelů; nebo
 - vi. je přijato rozhodnutí o povinném nebo dobrovolném zrušení Dodavatele (vyjma případů sloučení nebo splnutí či jiného případu právního nástupnictví).
- e) Tato Smlouva se řídí českým právním řádem, zejména příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku. Smluvní strany se zavazují řešit veškeré spory, které mezi nimi mohou vzniknout v souvislosti s prováděním nebo výkladem Smlouvy, jednáním a vzájemnou dohodou. Pokud se nepodaří vyřešit předmětný spor do třiceti (30) pracovních dnů ode dne jeho vzniku, bude takový spor předložen jednou ze Smluvních stran věcně a místně příslušnému soudu. Smluvní strany se v souladu s ustanovením § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, v platném znění, dohodly na místní příslušnosti obecného soudu CSAH.
- f) Dodavatel jako smluvní strana, vůči níž se práva CSAH jako věřitele ze Smlouvy promlčují, tímto výslovným prohlášením prodlužuje délku promlčecí doby práv věřitele vyplývajících z této Smlouvy na dobu patnácti (15) let.



g) Dodavatel na sebe ve smyslu § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku bere nebezpečí změny okolností, které mohou založit v právech a povinnostech Smluvních stran zvlášť hrubý nepoměr. Dodavateli tak nevznikne právo domáhat se obnovení jednání o Smlouvě v případě podstatné změny okolností, jak předpokládá § 1765 odst. 1 Občanského zákoníku.

h) Smluvní strany se výslovně dohodly, že:

- i. Dodavatel není oprávněn postoupit jakákoli svá práva z této Smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu Odběratele, a to ani částečně.
- ii. Odběratel je kdykoli oprávněn započíst jakékoli své pohledávky za Dodavatelem proti pohledávce Dodavatele. Dodavatel je oprávněn započíst si své pohledávky, které nejsou předmětem Smlouvy, za Odběratelem proti pohledávce Odběratele výlučně na základě písemné dohody Smluvních stran.
- iii. Dodavatel není oprávněn jakkoli zastavit jakékoli své pohledávky za Odběratelem vyplývající z této Smlouvy.

ch) Smluvní strany se dohodly, že ustanovení § 1766 (změna okolností), § 1793 (neúměrné zkrácení), § 1796 (lichva), § 1799, § 1800 (smlouvy uzavírané adhezním způsobem), § 2000 (zrušení závazku), § 2050 (smluvní pokuta a náhrada škody) Občanského zákoníku se na tuto Smlouvu a na vztahy z této Smlouvy vyplývající nepoužijí. Smluvní strany se proto výslovně dohodly na následujících ustanoveních Smlouvy upravujících jejich práva a povinnosti odchylně od Občanského zákoníku:

- i. Žádná ze Smluvních stran není oprávněna podat v souladu s ustanovením § 1766 Občanského zákoníku návrh soudu na změnu závazku ze Smlouvy.
- ii. Tato Smlouva je uzavírána mezi podnikateli v rámci jejich podnikání, z tohoto důvodu se na tuto Smlouvu v souladu s ustanovením § 1797 Občanského zákoníku neuplatní ustanovení § 1793 až 1795 Občanského zákoníku o neúměrném zkrácení ani ustanovení § 1796 o lichvě.
- iii. S ohledem na uzavření Smlouvy mezi podnikateli v rámci jejich podnikání se Smluvní strany dále v souladu s ustanovením § 1801 Občanského zákoníku dohodly, že pro účely této Smlouvy se nepoužijí ustanovení § 1799 a § 1800 Občanského zákoníku o smlouvách uzavíraných adhezním způsobem.
- iv. Dodavatel se vzdává práva domáhat se zrušení závazku z této Smlouvy podle § 2000 odst. 2 Občanského zákoníku.
- i) Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy. Žádný projev vůle Smluvních stran učiněný při jednání o této Smlouvě ani projev vůle učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran. Tato



Smlouva nahrazuje veškeré ostatní písemné či ústní dohody učiněné ve věci předmětu této Smlouvy.

- j) Smluvní strany sjednávají, že si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této Smlouvy byla jakákoli práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu této Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak.
- k) Smluvní strany si sdělily všechny skutkové a právní okolnosti, o nichž k datu podpisu této Smlouvy věděly nebo vědět musely, a které jsou relevantní ve vztahu k uzavření této Smlouvy. Kromě ujištění, která si Smluvní strany poskytly v této Smlouvě, nebude mít žádná ze Smluvních stran žádná další práva a povinnosti v souvislosti s jakýmkoli skutečností, které vyjdou najevo a o kterých neposkytla druhá Smluvní strana informace při jednání o této Smlouvě. Výjimkou budou případy, kdy daná Smluvní strana úmyslně uvedla druhou Smluvní stranu ve skutkový omyl ohledně předmětu této Smlouvy.
- l) Veškeré nároky plynoucí z této Smlouvy musí být uplatněny doporučeným dopisem. Za datum podání se považuje datum podacího razítka poštovního úřadu.
- m) Pro vzájemný běžný obchodní styk uvádějí Smluvní strany kontaktní osoby:

Za Dodavatele:

Martina Horáková, jednatelka společnosti, [REDACTED]
[REDACTED]

Za CSAH:

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Notifikace ve věcech smluvních zasílat na:

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

- n) Smluvní strana není oprávněna bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany převést na třetí osobu práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy.
- o) Tato Smlouva může být měněna pouze na základě písemných, vzestupně číslovaných dodatků, číslovaných oběma smluvními stranami.
- p) Tato Smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá Smluvní strana obdrží po dvou (2) vyhotoveních.



- q) V případě, že některá ustanovení této Smlouvy se stanou neplatnými nebo nevymahatelnými, a současně budou oddělitelná od ostatních ustanovení této Smlouvy, nezpůsobí neplatnost celé Smlouvy. V takovém případě nahradí Smluvní strany takové neplatné a nevymahatelné ustanovení ustanovením novým, které se svým obsahem a účelem bude nejvíce blížit obsahu a účelu neplatného a / nebo nevymahatelného ustanovení, a to bez zbytečného odkladu po požádání kterékoli ze Smluvních stran.
- r) Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami. Pro případ, že tato Smlouva není podepsána za přítomnosti obou Smluvních stran, platí, že tato Smlouva není uzavřena, pokud byla Dodavatelem podepsána s jakoukoliv změnou či odchylkou, byť nepodstatnou, nebo dodatkem.
- s) Smluvní strany prohlašují, že tuto Smlouvu uzavřely na základě svobodného projevu vůle, určitě, vážně, srozumitelně a že nebyla uzavřena za jinak nápadně nevýhodných podmínek.

Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující přílohy:

- Příloha č. 1 - Vzor vyúčtování
- Příloha č.2 Vzor voucheru

V Praze dne 1.9.2015

V Praze dne

za
RANCHERO Food, s.r.o.

za
Czech Airlines Handling, a.s.

.....
Martina Horáková
jednatelka společnosti

.....
Jiří Jarkovský
předseda představenstva

.....
Lukáš Král
člen představenstva



Příloha č. 1

Vzor vyúčtování

(Vzorové vyúčtování – nutno doplnit skutečné období, počty přijatých poukázek ,
nominální hodnoty poukázek i označení kódu linek dle skutečnosti daného měsíce)

Fakturujeme Vám tímto za občerstvení Vašich cestujících za měsíc2015.

5 poukázek x,- Kč (linka OK)

10 poukázek x,- Kč (linka OK)

31 poukázek x,- Kč (linka OK)

.....

.....

.....

Celkem k úhraděKč



Příloha č. 2

Vzor vouchery

Y-0025717

 

Y-0025717

**VOUCHER
NA OBČERSTVENÍ
REFRESHMENT
VOUCHER**

Po předložení této poukázky v letištní restauraci obdržíte občerstvení dle vlastního výběru.
Kindly present this card in the Airport restaurant to the waiter who will serve you free refreshment up to your choice.
*Tato poukázka je platná pouze k nákupu nápojů a potravin.
This voucher is valid only for the food and beverages purchase.*

hodnota | value

linka | flight datum | date linka | flight datum | date jméno | name

jméno | name vystavil | issued důvod | reason

